

Allemagne-Eilenburg: Services de traitement des eaux usées

OJ S 194/2020 06/10/2020

Avis de marché

Services

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

## Section I: Pouvoir adjudicateur

---

### I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Abwasserzweckverband Mittlere Mulde

Adresse postale: Maxim-Gorki-Platz 1

Ville: Eilenburg

Code NUTS: DED53 Nordsachsen

Code postal: 04838

Pays: Allemagne

Courriel: [info@azv-mm.de](mailto:info@azv-mm.de)

Téléphone: +49 3423-688-68-0

Fax: +49 3423-688-68-88

**Adresse(s) internet:**

Adresse principale: [www.azv-mm.de](http://www.azv-mm.de)

### I.2. Informations sur la passation conjointe de marchés

Le marché est attribué par une centrale d'achat

### I.3. Communication

Les documents du marché sont disponibles gratuitement en accès direct non restreint et complet, à l'adresse: <https://www.evergabe.de/unterlagen/2294238/zustellweg-auswaehlen>

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées par voie électronique via: <https://www.evergabe.de>

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées au(x) point(s) de contact susmentionné(s)

Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: autre adresse:

Nom officiel: Abwasserzweckverband Mittlere Mulde

Adresse postale: Maxim-Gorki-Platz 1

Ville: Eilenburg

Code NUTS: DED53 Nordsachsen

Code postal: 04838

Pays: Allemagne

Courriel: [info@azv-mm.de](mailto:info@azv-mm.de)

Téléphone: +49 3423-688-68-0

Fax: +49 3423-688-68-88

**Adresse(s) internet:**

Adresse principale: [www.azv-mm.de](http://www.azv-mm.de)

### I.4. Type de pouvoir adjudicateur

Organisme de droit public

### I.5.

## Activité principale

Autre activité: Abwasserentsorgung

### Section II: Objet

---

#### II.1. Étendue du marché

##### II.1.1. Intitulé

Klärschlammmentsorgung 2021-2022

Numéro de référence: KS-2021-2022

##### II.1.2. Code CPV principal

90420000 Services de traitement des eaux usées

##### II.1.3. Type de marché

Services

##### II.1.4. Description succincte

Entsorgung von Klärschlamm der Kläranlage Eilenburg für die Jahre 2021 und 2022.

##### II.1.5. Valeur totale estimée

##### II.1.6. Information sur les lots

Ce marché est divisé en lots: non

#### II.2. Description

##### II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: DED53 Nordsachsen

Lieu principal d'exécution: Eilenburg DEUTSCHLAND

##### II.2.4. Description des prestations

Abfuhr und Entsorgung von Klärschlamm der Kläranlage Eilenburg für die Jahre 2021 und 2022, Umfang des Schlammanfalls: ca. 6 000 t in 2 Jahren.

Bei dem vom Auftragnehmer zu entsorgenden Klärschlamm handelt es sich bei normalem Betrieb um anaerob stabilisierten Klärschlamm, welcher mechanisch durch eine Zentrifuge auf ca. 23-28 % Trockensubstanzgehalt entwässert wird.

##### II.2.5. Critères d'attribution

Critères énoncés ci-dessous

Prix

##### II.2.6. Valeur estimée

##### II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique

Début: 01/01/2021 Fin: 31/12/2022

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: oui

Description des modalités ou du calendrier des reconductions:

Der AG behält sich eine Option für eine einmalige Vertragsverlängerung vor, d.h. für weitere 2 Jahre. Ein Anrecht des AN auf eine Vertragsverlängerung besteht nicht. Die Vertragsverlängerung kann nur im gegenseitigen Einvernehmen vor Auslaufen des Vertrages erfolgen.

##### II.2.10. Variantés

Des variantes seront prises en considération: non

### **II.2.11. Information sur les options**

Options: non

### **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:  
non

### **II.2.14. Informations complémentaires**

## **Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique**

---

### **III.1. Conditions de participation**

#### **III.1.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession**

Liste et description succincte des conditions:

Nachweis Zertifizierung als Entsorgungsfachbetrieb nach § 56 KrWG

#### **III.1.2. Capacité économique et financière**

Liste et description succincte des critères de sélection:

Abgabe einer Eigenerklärung des Bieters gemäß Formblattvorgabe in den Verdingungsunterlagen. Alternativ Nachweis des Eintrags in die Präqualifikationsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich (PQ-VOL), jedoch nur für die Angaben/Nachweise, auf die sich die Prüfung der Präqualifizierungsstelle bezieht.

Niveau(x) spécifique(s) minimal/minimaux exigé(s):

#### **III.1.3. Capacité technique et professionnelle**

Liste et description succincte des critères de sélection:

Abgabe einer Eigenerklärung des Bieters gemäß Formblattvorgabe in den Verdingungsunterlagen. Alternativ Nachweis des Eintrags in die Präqualifikationsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich (PQ-VOL), jedoch nur für die Angaben/Nachweise, auf die sich die Prüfung der Präqualifizierungsstelle bezieht.

Niveau(x) spécifique(s) minimal/minimaux exigé(s):

### **III.2. Conditions liées au marché**

#### **III.2.2. Conditions particulières d'exécution**

Sicherheitsleistungen: Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Auftragssumme, sofern die Auftragssumme mind. 50 000,00 EUR (ohne Umsatzsteuer) beträgt. Andernfalls verzichtet der Auftraggeber auf diese Sicherheitsleistung.

Nachweis Haftpflichtversicherung.

Nachweis Zertifizierung als Entsorgungsfachbetrieb nach § 56 KrWG.

## **Section IV: Procédure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type de procédure**

Procédure ouverte

#### **IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique**

#### **IV.1.8.**

## **Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)**

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: non

### **IV.2. Renseignements d'ordre administratif**

#### **IV.2.2. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation**

Date: 10/11/2020 Heure locale: 10:00

#### **IV.2.3. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés**

#### **IV.2.4. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation**

allemand

#### **IV.2.6. Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre**

L'offre doit être valable jusqu'au: 23/12/2020

#### **IV.2.7. Modalités d'ouverture des offres**

Date: 10/11/2020 Heure locale: 10:00

Lieu:

Abwasserzweckverband „Mittlere Mulde“; Maxim-Gorki-Platz 1; 04838 Eilenburg; Deutschland

Informations sur les personnes autorisées et les modalités d'ouverture: Gemäß VgV

## **Section VI: Renseignements complémentaires**

---

### **VI.1. Renouvellement**

Il s'agit d'un marché renouvelable: oui

Calendrier prévisionnel de publication des prochains avis:

2. Halbjahr 2022

### **VI.2. Informations sur les échanges électroniques**

La facturation en ligne sera acceptée

Le paiement en ligne sera utilisé

### **VI.3. Informations complémentaires**

### **VI.4. Procédures de recours**

#### **VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours**

Nom officiel: Landesdirektion Sachsen, Referat 38 – 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Adresse postale: Braustraße 2

Ville: Leipzig

Code postal: 04107

Pays: Allemagne

Courriel: [wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de](mailto:wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de)

Téléphone: +49 341-977-3800

Fax: +49 341-977-1049

### **VI.5. Date d'envoi du présent avis**

01/10/2020